

**4.** This Decree comes into force on the day of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

5201

### Draft Regulation

Professional Code  
(R.S.Q., c. C-26)

#### Chiropractors — Conciliation and arbitration procedure for accounts — Amendment

Notice is hereby given, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (R.S.Q., c. R-18.1), that the Regulation to amend the Regulation respecting the conciliation and arbitration procedure for the accounts of members of the Ordre des chiropraticiens du Québec, adopted by the Bureau of the Ordre des chiropraticiens du Québec and the text of which appears below, may be submitted to the Government which could approve it with or without amendment upon the expiry of 45 days following this publication.

According to the Order, the main purpose of the Regulation is to improve accessibility to the conciliation and arbitration procedure for accounts of chiropractors. Where the chiropractor and the client have agreed on a treatment plan comprising several appointments, payable in one or more instalments, the client will henceforth be able to apply for conciliation of his account within 60 days of the last treatment received.

Further information may be obtained by contacting Mr. Richard Dussault, Secretary of the Ordre des chiropraticiens du Québec, 7950, boulevard Métropolitain Est, Montréal (Québec) H1K 1A1, by telephone: (514) 355-8540 or by fax: (514) 355-2290.

Any person having comments to make is asked to send them, before the expiry of the 45-day period, to the Chair of the Office des professions du Québec, 800, place D'Youville, 10<sup>e</sup> étage, Québec (Québec) G1R 5Z3. Comments will be forwarded by the Office to the Minister responsible for the administration of legislation respecting the professions; they may also be sent to the professional order that made the Regulation, as well as to interested persons, departments and agencies.

JEAN-K. SAMSON,  
*Chairman of the Office  
des professions du Québec*

### Regulation to amend the Regulation respecting the conciliation and arbitration procedure for the accounts of members of the Ordre des chiropraticiens du Québec \*

Professional Code  
(R.S.Q., c. C-26, s. 88)

**1.** The Regulation respecting the conciliation and arbitration procedure for the accounts of members of the Ordre des chiropraticiens du Québec is amended by inserting the following paragraph after the first paragraph of section 2:

“Where a client and the member have agreed on a treatment schedule comprising several appointments, payable in one or more instalments, the application for conciliation may be made within 60 days of the last treatment received, provided that no more than a year has elapsed since the date of receipt of the account.”

**2.** This Regulation comes into force on the fifteenth day following the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

5200

\* The Regulation respecting the conciliation and arbitration procedure for the accounts of members of the Ordre des chiropraticiens du Québec, made by Order in Council 770-93 dated 2 June 1993 (1993, G.O. 2, 3138) has not been amended since.